

Franckesche Stiftungen zu Halle

Grammaire Française Nouvelle & curieuse, propre pour apprendre très facilement La Langue

DuBuisson, Pierre Lermite

à Hambourg, MDCCVI.

VD18 13110381

Des Ecclesiastiques Reguliérs. Chapitre vînt-setième.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-213560

un Ministre, ein Prädicate.
 un Pasteur, ein Pastor.
 un Chapelain, ein Capelan.
 un Vicaire, ein Vicarius.
 un Prêtre, ein Priester.
 un Prédicateur, ein Predi-
 ger.
 un Lecteur, ein Leser.
 un Apôtre, ein Apostel.
 un Missionaire, ein Missio-
 narius.
 un maitre, ein Capellmei-
 ster.
 un Musicien, ein Muscant.
 de Chapelle, ein Singer.
 un Enfant de Chœur, ein
 Choral.
 un Organiste, ein Organist.
 le Souffleur, der Blasebalg.
 Zieher oder Treter.
 un Sacristain, ein Kirchhü-
 ter / Glöckner.

Marguillier, ein Rüster.
 un Procureur, ein Procu-
 rator oder Vorsteher.
 un Receveur, ein Einneh-
 mer.
 un Bedeau, ein Bedell.
 une Paroisse, eine Pfarre.
 un Paroissien, ein Pfarr-
 Kind.
 une Ofrande, ein Opfer.
 un Vicariat, ein Vicariat.
 une Cure, eine Pfarre.
 une Chapelle, eine Capell.
 les Anciens de l'Eglise, die
 Kirch-Ältesten.
 un Bénéficier, der eine Prä-
 bende hat.
 un Maître d'Ecole, ein
 Schulmeister.
 un Simoniaque, Pfürnder
 oder Präbenden-Ver-
 käuffer / *Simonicus*.

Des Ecclesiastiques Re-
 guliérs,
*Chapitre vint-sei-
 ème.*

UN General d'Ordre,
 ein Ordens-General.
 un Provincial, ein Provinz-
 cial.

Von Regularen Geist-
 lichen.

Das sieben und zwanz-
 zigste Capit.

un Abbé, ein Abt.
 une Abbesse, eine Aebtiß-
 sin.
 une Abbaye, ein Abtey.
 un

un Prêlat, ein Prälat.
 un Chanoine Regulier, ein
 Regular Canonic.
 un Prieur, ein Prior.
 une Prieure, eine Priorin.
 un Recteur, ein Rector.
 un Gardien, ein Guar-
 dian oder Hüter.
 un Hermite, ein Einsiedler.
 un Hermitage, eine Ein-
 siedlers Clause oder Hauf.
 un Moine, ein Mönch.
 un Monastère, ein Mön-
 chen-Kloster.
 un Religieux, ein Regular
 Geistlicher.
 une Religieuse, eine Mons-
 ne.
 un Cloitre, un Convent,
 ein Kloster.
 un Novice, ein Neuling.
 oder Novicius.
 une Novice, eine Neulins-
 ge / zum ersten mahl ge-
 kleidete geistliche Jung-
 frau.
 un Voeu, ein Gelübd.

faire Profession, Gelübde
 thun.
 un Bénédictin, ein Bene-
 dictiner.
 un Benardin, ein Bern-
 hardiner.
 un Augustin, ein Augusti-
 ner.
 un Carme, ein Carmeliter.
 un Dominicain, ein Do-
 minicaner.
 un Cordelier, ein Francis-
 scaner.
 un Capucin, ein Capuciner.
 un Chartreus, ein Cartheus-
 ser.
 un Jesuite, ein Jesuiter.
 un Pére de l'Oratoire, ou
 Beruliste, ein Congrega-
 tions-Priester.
 un Moine défroqué, ein
 verlauffener Mönch.
 Jetter le froc aus orties,
 vom Kloster weglauffen.
 Apostasier, abfallen / Ma-
 meluck werden.
 un Apostat, ein Mameluck.
 un Relaps, ein doppelter
 Mameluck.